

Tribunalens dom av den 13 juli 2011 — Dow Chemical m.fl. mot kommissionen

(Mål T-42/07) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för butadiengummi och emulsionspolymeriserat styren-butadiengummi — Beslut vari en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Ansvar för överträdelsen — Böter — Överträdelsens allvar och varaktighet — Försvårande omständigheter)

(2011/C 269/91)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, Förenta staterna), Dow Deutschland Inc. (Schwalbach, Tyskland), Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (Schwalbach) och Dow Europe GmbH (Horgen, Schweiz) (ombud: inledningsvis advokaterna D. Schroeder, P. Matthey och T. Graf, därefter D. Schroeder och T. Graf)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis M. Kellerbauer, V. Bottka och J. Samnadda, därefter M. Kellerbauer, V. Bottka och V. Di Bucci)

Saken

Ogiltigförklaring, vad gäller The Dow Chemical Company, av kommissionens beslut K(2006) 5700 slutligt av den 29 november 2006 angående ett förfarande om tillämpning av artikel 81 (EG) och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/F/38.638 — butadiengummi och emulsionspolymeriserat styren-butadiengummi), eller ogiltigförklaring, vad gäller Dow Deutschland Inc., av artikel 1 i detta beslut eller nedsättning, vad gäller samtliga sökande, av de böter som dessa har ålagts.

Domslut

1. Artikel 1 b i kommissionens beslut K(2006) 5700 slutligt av den 29 november 2006 angående ett förfarande om tillämpning av artikel 81 (EG) och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/F/38.638 — butadiengummi och emulsionspolymeriserat styren-butadiengummi) ogiltigförklaras i den del det avser Dow Deutschland Inc.:s deltagande i den ifrågavarande överträdelsen mellan den 1 juli 1996 och den 27 november 2001 i stället för mellan den 2 september 1996 och den 27 november 2001.
2. Talan ogillas i övrigt.
3. The Dow Chemical Company, Dow Deutschland Inc., Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH och Dow Europe GmbH ska bära sina rättegångskostnader och ersätta nio tiondelar av kommissionens rättegångskostnader.
4. Kommissionen ska bära en tiondel av sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 82, 14.4.2007.

Tribunalens dom av den 13 juli 2011 — Kaučuk mot kommissionen

(Mål T-44/07) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för butadiengummi och emulsionspolymeriserat styren-butadiengummi — Beslut vari en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Deltagande i ett konkurrensbegränsande samarbete — Ansvar för överträdelsen — Böter — Överträdelsens allvar och varaktighet — Förmildrande omständigheter)

(2011/C 269/92)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Kaučuk a.s. (Kralupy nad Vltavou, Republiken Tjeckien) (ombud: inledningsvis företrätt av M. Powell och K. Kuik, sollicitors, därefter av Powell)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis företräd av M. Kellerbauer, V. Bottka och O. Weber, därefter av Kellerbauer, Bottka och V. Di Bucci)

Saken

Talan om ogiltigförklaring, såvitt avser Kaučuk a.s., av kommissionens beslut K(2006) 5700 slutligt av den 29 november 2006, om ett förfarande enligt artikel 81 (EG) och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/F/38.638 — Butadiengummi och styren-butadiengummi tillverkad genom emulsion-polymerisation), eller, i andra hand, om ogiltigförklaring eller nedsättning av de böter Kaučuk ålagts.

Domslut

1. Kommissionens beslut K(2006) 5700 av den 29 november 2006 om ett förfarande enligt artikel 81 (EG) och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/F/38.638 — BR/ESBR) ogiltigförklaras i den mån det avser Kaučuk a.s.
2. Europeiska kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 82, 14.4.2007.

Tribunalens dom av den 13 juli 2011 — Unipetrol mot kommissionen

(Mål T-45/07) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för butadiengummi och emulsionspolymeriserat styren-butadiengummi — Beslut vari en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Deltagande i ett konkurrensbegränsande samarbete — Ansvar för överträdelsen — Böter)

(2011/C 269/93)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Unipetrol a.s. (Prag, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaterna J. Matějček och I. Janda)